

Title	難民の地域定住促進を目的とするアセスメントツールの提案
Sub Title	Toward the integration of refugees into local communities : a proposal of an assessment tool
Author	石川, 美絵子(Ishikawa, Mieko) 谷口, 智彦(Taniguchi, Tomohiko)
Publisher	慶應義塾大学大学院システムデザイン・マネジメント研究科
Publication year	2018
Jtitle	
JaLC DOI	
Abstract	
Notes	修士学位論文. 2018年度システムデザイン・マネジメント学 第350号
Genre	Thesis or Dissertation
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=KO40002001-00002018-0011

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

修士論文

2018 年度

難民の地域定住促進を目的とする アセスメントツールの提案

石川 美絵子
(学籍番号:81733051)

指導教員 谷口 智彦

2019 年 3 月

慶應義塾大学大学院システムデザイン・マネジメント研究科
システムデザイン・マネジメント専攻

論 文 要 旨

学籍番号	81733051	氏 名	石川美絵子
論 文 題 目： 難民の地域定住促進を目的とするアセスメントツールの提案			
<p>(内容の要旨)</p> <p>日本は1981年に難民条約に加入し、1982年より受け入れを行っている。日本の難民受け入れは、他の先進国に比較すると申請者数、認定者数共に低いものではあるが、すでに1万5千人近くが日本で在留資格を付与され、その家族を含めると難民の背景を持って日本に在留する人々の数はさらに増加する。</p> <p>先行研究によると難民の受け入れについて「社会統合」という概念があり、近年は大量の難民が押し寄せたヨーロッパ諸国で重要な政策の目的となりつつある。一方、日本においては、難民を含む移住者の「社会統合」は議論が始まったばかりであり、社会での認知度は高いとはいえない。「社会統合」のドメインの1つに社会的つながりがあり、家族や同族コミュニティとの関係と同様、公的サービスにアクセスできることの重要性が示唆される。だが日本では、公的サービスの提供者である市区町村役場、福祉事務所などにおいて、多様な文化的背景を持つ難民や外国人に対応するための Cultural Competence (文化的多様性への対応力) は個人によるところが大きく、専門的かつ体系的な教育を行なっている機関は少ない。</p> <p>本研究では、難民の受け入れ、とりわけ難民認定または人道配慮による在留許可を得た難民が地域に定住し、地域との関わりを一層必要とする時期に、受け入れる側はどのような視点に立ち、どのような思考プロセスを経て支援すべきなのか、という点をシステムデザイン・マネジメントの手法を使って考察し、ツールを提案する。難民へのインタビューから要求を把握し、事例に基づいて機能を抽出した。機能の流れを確認し、機能を実現する手段を検討したところ、難民を理解するための手段がなかったことから、理解の助けとなるアセスメントシートを考案した。</p> <p>本アセスメントシートには Cultural Competence の視点を取り入れ、難民理解に必要な着眼点を可視化できるようにした。また、相談を受けてからサービス提供までの思考の流れを組み入れ、実行可能なアクションを検討できるように配慮した。Cultural Competence の要素である認識・知識・技術と経験的学習サイクルを組み合わせ、一連のプロセスとして実践を繰り返すことで力量が上がると考えた。本研究の提案はシートの利用そのものを目的とするのではなく、利用者がシートを利用することで Cultural Competence を獲得し、難民をより良く理解できるようになることを主眼としている。</p> <p>提案するシートについてアンケートによる検証とインタビューによる妥当性確認を行なったところ、理解性、利用性、有効性について高い評価を得た。しかし、利用しやすさについては改善すべき点がいくつか指摘された。今後は、さらに改良を重ね、マニュアル等も整備して、現場で利用可能なツールとなるようにしたい。</p>			
キーワード(5語) 難民、社会統合、社会的つながり、異文化対応力、経験的学習サイクル			

SUMMARY OF MASTER’S DISSERTATION

Student Identification Number	81733051	Name	Mieko Ishikawa
<p>Title</p> <p style="text-align: center;">Toward the Integration of Refugees into Local Communities – A Proposal of an Assessment Tool -</p>			
<p>Abstract</p> <p>Japan became a member state of 1951 Refugee Convention in 1981 and enacted it in 1982. Although the number of asylum seekers and recognized refugees remain low as compared to other developed countries, Japan has already accepted around 15,000 refugees. The number expands when their family members are included.</p> <p>“Social integration” is a concept in relation to acceptance of refugees, and has become a significant target of policies in European countries that have witnessed mass influx of refugees in recent years. On the other hand, discussion on “social integration” has just begun in Japan, and the awareness is still limited in the society.</p> <p>One of core domains of social integration is social connection, which comprises social bonds, social bridging and social link. Social link regards to the role of local institutions to link refugees to social resources. Refugees with resident status are legally recognized full-access to public services, however there are barriers due to various reasons. Notably cultural competence among service providers is significant. Cultural competence in Japanese public institutions largely relies on individuals since such skill isn’t systematically included in school curriculum for professionals.</p> <p>When refugees need assistance to access public services, what viewpoint people in the host community should have, and which thinking process they take to provide services? This study focuses on refugees’ local integration and proposes a tool for better understanding of refugees. Systems approach is employed, and an assessment sheet is proposed as a tool. It mainly intends for the use of officers at public facilities.</p> <p>The sheet incorporates the components of cultural competence, i.e. cultural awareness, knowledge, and skill, and visualizes the information to obtain. It also promotes the action. Since the cultural competence is a process, it can be combined with experimental learning cycle to enable the user to raise awareness and expertise. The purpose of this study isn’t to encourage usage of the sheet, but to promote better understanding of refugees by using the assessment sheet.</p> <p>Verification and validation were conducted with questionnaire and interview. In terms of understandability, usability, and effectiveness of the assessment sheet, I received favorable opinion, while there were comments that the concept level was still high. In the near future, I would like to further improve the tool as well as preparing manuals so that it would be more useful times.</p>			
<p>Key Words(5 words)</p> <p>refugee, social integration, social link, cultural competence, experimental learning cycle</p>			